

Monthly Report

2013/8月号

(株)フレンドリージャパン

—目次—

- 1面 旅行社の声
現地旅行社キーマンインタビュー
- 2・3面 一般情報/トレンド情報
- 4面 壹友からの声/マーケット情報

現地旅行社からの声

高品質・高単価商品に期待

この夏休みは訪日旅行のみならず中国から海外への旅行や国内旅行で立て込んでいます。そのうち、日本への旅行も飛躍的に回復しており 大きな需要を呼んでいます。

ところが、一時、尖閣諸島などの問題によって起きた航空便の減少に伴い、座席確保には未だ苦労しています。また、同様に東京を中心としたホテルのルーム確保も大変でした。円安の影響で日本への旅行が大変お得になった事もあり、夏休み期間中でも旅費がそれ程上がりませんでした。そんな中、単純な価格競争商品から「品質の高い食事や宿泊施設」を重視するニーズも現れて来ています。今後、Made in Japan品質を重視し、より高品質で高単価な旅行商品の販売に期待しています。

好評連載【今を知る！ 現地旅行社 キーマンに聞く 第4弾】

広之旅国際旅行社股份有限公司 出国遊本部 日韓中心 経理 秦蓓 (QIN BEI) さん

広東省の顧客にとって訪日旅行は「ショッピング」が不可欠です！

Q: 今年の夏休み期間における広東省発 訪日ツアーはいかがでしたか

A: 大変込み合っています。日中路線の航空機機材の縮小と座席減少により、座席確保が困難でした。今年の販売数は例年並みでしたが、座席自体が減少してしまったので 苦労しました。早期の航空路線拡大の回復を期待しています。

Q: 夏休みのツアーは家族旅行が多いですか

A: そうですね。ファミリーが中心ですね。日本でも夏休み期間の為か、バスや観光ガイドの確保も大変でした。

Q: 人気のある日本の旅行先はどこですか

A: ゴールドルートが相変わらずNo.1ですね。その次は北海道でしょう。東京での滞在は自由行動がある商品は大変人気です。その他、北陸の新企画や九州への企画も考えています。



Q: ショッピングに関しては 皆さん どのように思っていますか

A: ショッピングは大変ニーズが高く、最重要項目です。特に、今は円安のため、中国人にとって日本でのショッピングは為替的にも大変魅力的です。1回の旅行での ショッピングによる平均消費金額は12万円以上ですね。

Q: 10月の国慶節シーズンに向けて、日本のインバウンド担当者へメッセージをお願いします

A: 日本や東南アジアは景気が回復の影響かもしれませんが、ホテルの確保、特に東京都内でのルーム確保に大変苦労しています。中国からのインバウンド送客が難しくなっていますので、ぜひご協力をお願いします。

◆上海2大空港で、夏休みの旅客ピーク 1週間で6,000人の小中学生がアメリカへ

上海2大空港・浦東国際空港と虹橋国際空港は7月の夏休み旅客渡航のピークを迎えた。夏休みに海外修学旅行に行く小中学生が主力となり、家族旅行、同級生との共同ツアー、学生団体ツアーやサマーキャンプなど多種多様で、税関では毎日若い人たちの顔が見られる。

上海空港出入国検査所のデータによると、1日から7日まで、浦東空港を通じて出国する小中学生の数は18,400人以上で前月比の5倍、高校生は16,700人以上で前月比1.25倍に増加した。そのうち、1週間でアメリカへ向け出発した小中学生は6,000人近くで、昨年と横ばいだった。

(出先: 7/8日付け 新聞晨报 訳: 壹友)

◆ビザ免除の外国人旅行者 45カ国5,800人が利用

上海市で一部の外国人に対し、72時間以内の滞在に限りトランジットビザ(通過ビザ)を免除する措置を開始してから半年が経過し、7月1日(月)までに、同措置を利用した旅行者がのべ5,800人に達したことがわかった。

同措置は今年1月1日(月)、アメリカやカナダ、ドイツ、フランスなど45カ国の外国人を対象に実施。パスポートと、72時間以内に第3国へ出発する日付の確定した航空券もしくは関連証明を持参し、上海浦東空港と上海虹橋空港で申請できる。

(出先: 7/19日付け 時代報 訳: 壹友)

◆上海交通カードが、昆山、淮安、寧波など11都市で利用可能

上海交通カード会社が28日明らかにしたところによると、28日から上海交通カードが昆山、淮安で利用できる。これで、去年6月に上海交通カードのCPUがグレードアップされた後、上海交通カードが利用できる都市は11になるという。

利用可能都市は寧波、紹興、湖州、台州、常熟、無錫、阜陽、淮南、昆山、淮安。将来、南通、舟山、長興や泰州もこのリストに入る予定とのこと。

(出先: 7/30日付け 東方早報 訳: 壹友)

◆第1回「飛山濃水」 岐阜観光交流会が上海で開催

第1回「飛山濃水」岐阜観光交流会が週末、上海市蘇州河畔にある珈琲店で開催された。岐阜県商工労働部観光交流推進局観光課の山村一樹主事や岐阜県政府上海事務所所長谷口真里子女史が出席し、来場者に向けて岐阜の自然風景・文化・産業などを紹介した。

山村主事は、岐阜県が岐阜県観光オフィシャル微博(<http://weibo.com/gifu>)のコンテンツを常に更新し、微信(ID: GIFU-JAPAN)も開通したと紹介。上海ユーザー向けへ引き続き交流をしてもらえる様求めた。

上海の岐阜旅行経験者も、自身の旅行の様子を話し、来場者と岐阜の魅力を共有した。また交流会では抽選会を行い、ラッキーなファンに岐阜の特産品でもてなした。

岐阜県は日本の中部地方に位置する。北部の飛騨地方の大部分が山岳帯で、美濃地方は水郷地帯であり、このような地形の特徴は飛山濃水と呼ばれる。岐阜の「岐」の字は、中国の「岐山」という山の名前にちなんで付けられており、岐阜の「阜」は、中国の「曲阜(きょくふ)」という地名に由来した。

合掌造りの家屋で知られる岐阜県の“白川郷”が世界遺産に登録されている。

合掌造りの家屋で知られる岐阜県の“白川郷”が世界遺産に登録されている。

(出先: 7/1日付け 新浪網 訳: 壹友)



トレンド情報

CCG EXPO 2013が閉幕、入場者50万人突破

5日間にわたって行われ、入場者数は50万人を突破した第9回中国国際アニメ・漫画・ゲーム博覧会(CCG EXPO 2013)が昨今、上海で閉幕した。

主催側が発表したデータによると、今回の博覧会でアニメ・漫画交流会などのイベントの取引額は18億元を突破し、人数、取引額ともこれまでの最高となった。また、アニメ関連商品が多くアニメ愛好者を引き付け、会場での小売取引額は3,500万元を超え、前回より40%増加したという。

今回の展示面積が38,000平方メートルで、国内外の出展団体が325社で、海外展示業者の面積が全体の40%を超えた。

(出先: 7月17日付け 新民網 訳: 壹友)



インターネットを活用し より豊富に「リアルタイムな情報」を公開しよう

中国政府の公的経費削減策により、国有企業や官庁関連の旅行出費が減らされています。その代わりに、個人旅行が今後更に重要な市場になってくると思います。個人旅行需要の増加に伴い、旅行先の情報公開が観光客誘致の重要なポイントになってきます。

個人客が情報収集に活用するのはインターネットを利用するケースが非常に多く、より旬な情報提供として、微博等のSNSでの情報PRが非常に効果的だと思います。

日本への旅行において一番の悩みは言葉の問題で、英語が堪能な中国の若者でも、「日本では英語が通じない」との声が多く聞かれます。

日本各地での簡体字の看板や案内はもちろんですが、出発前に旅行日程・訪問先の準備をする為の情報 が 最も重要ではないでしょうか。

今現在、FITの個人客は知り合いの口コミ情報や、旅行社への相談、大手旅行社のモデルコースを参考したりすることが多い傾向にありますが、肝心の日本現地からの中国語での生の情報開示がまだまだ少ないように思えます。

特に、中国現地事務所まで開設している自治体や施設が、より積極的にリアルタイムな情報をリリースすることを期待しています。

タイムリー 中国マーケット情報

◆団体

例年と同じ状態のレベルまで回復しています。やはり、ゴールドルートが一番の売れ筋になっており、参加客層としては、30-50代が中心です。北海道も人気です。今年は九州へのツアーも特定旅行社で設定されていますが、こちらもよく売れているようです。その他、海上クルーズ船での【韓国+日本】も、熟年層に人気が高い様です。

◆FIT

今年8月(7月は猶予期間)からの査証申請ルールの改正(身元保証書の申請方法変更)により、個人査証の取得が7月末までが一時的に大きく増えました。一方、今後の新しい査証申請ルールに変更となる為、どのような影響が出るか、旅行客に向け査証取得が容易になるのか、旅行社の訪日担当者は戸惑って状況です。

◆商品造成

ショッピング目的での訪日旅行客が激増しています。東京への日程はフリーの時間を多く組み込んだり、通常のツアーよりも滞在時間を延長している旅行者が増えています。日本へのツアー日程にはショッピング時間をしっかり確保するのが大きなポイントです。

株式会社フレンドリージャパン

〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町14-6 黒松ビル501

TEL 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>